



Stiftung für junge Auslandschweizer  
Fondation pour les enfants suisses à l'étranger  
Fondazione per i giovani svizzeri all'estero  
Fundaziun per giuven svizzers a l'ester

An die Eltern unserer Teilnehmenden  
der Sommerlager 2021

Bern, 19. April 2021

## **ABSAGE DER SOMMERFERIENLAGER 2021 DER 8- BIS 14-JÄHRIGEN DER STIFTUNG FÜR JUNGE AUSLANDSCHWEIZER (SJAS)**

Die Corona-Pandemie begleitet die Weltbevölkerung inzwischen seit mehr als einem Jahr. Jedes Land gibt sein Bestes, um die Pandemie einzudämmen. Und doch sind die Konsequenzen der Pandemie immer noch sehr deutlich auf aller Welt zu sehen und spüren. Wir beobachten leider keine sichtbare Entspannung der Lage, die eine Durchführung unseren Ferienlagern mit Kindern aus aller Welt ermöglicht.

### **So müssen wir Ihnen schweren Herzens mitteilen, dass wir die Sommerferienlagersaison 2021 der 8- bis 14-Jährigen leider erneut absagen müssen.**

Die Absage erfolgt, weil der Stiftungsrat durch die Pandemie den Stiftungszweck der SJAS nicht mehr erfüllt sieht: Die aktuellen (Ein-) Reisebestimmungen erlauben es momentan nicht jedem angemeldeten Auslandschweizer Kind eine Reise in die Schweiz zu buchen, wodurch eine Ungleichheit unter den Ferienlagerteilnehmenden entsteht.

Hinzu kommt, dass wir als Schweizer Stiftung die aktuelle Lage der Pandemie nicht verbessern, indem wir Kinder aus aller Welt in die Schweiz kommen lassen, die danach wieder in ihre Herkunftsländer zurückkehren. Schlussendlich ist zum Zeitpunkt der Entscheidung zu sagen, dass der Stiftungsrat feststellen musste, dass durch die andauernde Planungsunsicherheit die finanziellen Risiken der Eltern und der SJAS selbst steigen, je länger die Entscheidung über die Durchführung hinausgezögert wird. Deshalb beschloss der Stiftungsrat zum Wohle aller, die gesetzte Frist von sechs Wochen vor dem jeweiligen Ferienlager nicht abzuwarten, in der Hoffnung, dass dieser schwere Schritt vielen hilft. Der Stiftungsrat und die Geschäftsstelle bedauern zutiefst, dass wir auch diesen Sommer keine Auslandschweizer Kinder in der Schweiz empfangen können.

Sollten Sie den Ferienlagerbeitrag für das Sommerlager bereits an uns überwiesen haben, bitten wir Sie, uns Ihre vollständige Bankverbindung (Vorname, Name und Privatadresse des Kontoinhabers, Name und Adresse Ihrer Bank und die IBAN-Nummer / Kontonummer und SWIFT/BIC) zuzusenden an [info@sjas.ch](mailto:info@sjas.ch), damit wir die Rückzahlung des vollständigen Betrags vornehmen können.

Das Zusenden ausgefüllter Fragebögen ist nicht mehr nötig.

Bis Ende dieses Jahres werden Sie alle Informationen zu den Sommerlagern 2022 erhalten (inkl. dem neuen Anmeldedatum).

Im Namen des Stiftungsrats und der Geschäftsstelle wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie gute Gesundheit und wir hoffen, Ihre Kinder nächsten Sommer wieder in der Schweiz begrüßen zu dürfen.

Robert Reich  
Präsident SJAS

Loïc Roth  
Geschäftsführer